JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 21 JULY 1993 — No. 1993/139 — MERCREDI 21 JUILLET 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 21 July 1993 — *Mercredi 21 juillet 1993*

SECURITY COUNCIL

11.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	11 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

3.30 p.m.-6 p.m.	77th meeting (closed)	Conference Room 7	15 h 30 à 18 heures	77e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED AD HOC WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 31

3 p.m.	7th meeting (closed)	Conference Room 4

Informal Open-ended Ad Hoc Working Group on Agenda Item 31 (Revitalization of the work of the General Assembly)

[The Co-Chairmen's text on the revitalization of the work of the General Assembly will be available in the conference room during the meeting.]

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL OFFICIEUX A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR LE POINT 31 DE L'ORDRE DU JOUR

15 heures	7e séance (privée)	Salle de conférence 4

Groupe de travail spécial officieux à participation non limitée sur le point 31 de l'ordre du jour (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale)

[Le texte des Coprésidents sur la revitalisation de l'Assemblée générale sera disponible dans la salle de conférence durant la séance.]

FIFTH COMMITTEE

Informal meetings

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Open-ended working group on equitable geographical representation of Member States in the Secretariat called for under section I of General Assembly resolution 47/226

• • •

UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS

Informal consultations

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

CENTRAL AMERICAN GROUP

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room B

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE

3 a.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

CINQUIEME COMMISSION

Séances officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

Groupe de travail à participation non limitée sur la représentation géographique équitable des Etats Membres au Secrétariat comme demandé dans la section I de la résolution 47/226 de l'Assemblée générale

• • •

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS

Consultations officieuses

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

AUTRES REUNIONS

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ECONOMIQUES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

GROUPE D'AMERIQUE CENTRALE

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence B

ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

FORTHCOMING MEETINGS

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will hold informal consultations on questions relating to the second part of its thirty-third session on Friday, 23 July 1993, at *3 p.m.* in Conference Room 5.

REUNIONS A VENIR

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION tiendra des consultations officieuses sur les questions relatives à la deuxième partie de sa trente-troisième session le vendredi 23 juillet 1993 à *15 heures* dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 20 July 1993

SECURITY COUNCIL

3256th meeting

Complaint by Ukraine regarding the Decree of the Supreme Soviet of the Russian Federation concerning Sevastopol

Letters dated 13 and 16 July 1993 from the Permanent Representative of Ukraine to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/26075 and S/26100)

Letter dated 19 July 1993 from the Permanent Representative of the Russian Federation to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/26109)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Ukraine, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the Deputy Minister for Foreign Affairs of Ukraine.

Statements were made by the representatives of the Russian Federation and Pakistan.

The President made a statement on behalf of the Council (S/26118).

Mardi 20 juillet 1993

CONSEIL DE SECURITE

3256e séance

Plainte de l'Ukraine touchant le décret du Soviet suprême de la Fédération de Russie relatif à Sebastopol :

Lettres datées des 13 et 16 juillet 1993, adressées au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de l'Ukraine auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/26075 and S/26100)

Lettre datée du 19 juillet 1993, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la Fédération de Russie auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/26109)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'accord du Conseil, invite sa demande le représentant de l'Ukraine à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration du Ministre adjoint des affaires étrangères de l'Ukraine.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie et du Pakistan.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/26118).

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

1426th meeting

Requests for hearing

The Chairman drew attention to a communication containing a request for hearing circulated in aide-mémoire 23/93 relating to New Caledonia. The Committee decided to accede to the request.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

1426e séance

Demandes d'audition

Le Président appelle l'attention sur une communication contenant une demande d'audition distribuée dans l'aide-mémoire 23/93 relative à la Nouvelle-Calédonie. Le Comité décide de faire droit à la demande.

Question of New Caledonia

The Chairman drew attention to a working paper prepared by the Secretariat, contained in document A/AC.109/1170.

Hearing of petitioners

In accordance with a decision taken at the outset of the meeting, Mr. Yann Céléne Uregei, Congrés Populaire, made a statement.

Mr. Uregei replied to questions put to him by the representative of Mali, as well as by the Chairman.

Report of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance

Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Guam, Montserrat, Tokelau, Turks and Caicos Islands, United States Virgin Islands (A/AC.109/L.1796)

The Chairman made a statement.

Question of the Trust Territory of the Pacific Islands

Following a statement by the Chairman, the Committee decided to defer consideration of the question to its 1994 session.

100th report of the Working Group

The Chairman made a statement.

Organization of work

The Chairman made a statement.

Question de la Nouvelle-Calédonie

Le Président appelle l'attention sur un document de travail préparé par le Secrétariat, figurant dans le document A/AC.109/1170.

Audition de pétitionnaires

Conformément à la décision prise au début de la séance, M. Yann Céléne Uregei (Congrés Populaire) fait une déclaration.

M. Uregei répond aux questions qui lui sont posées par le représentant du Mali et par le Président.

Rapports du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance

Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques, des îles Vierges américaines (A/AC.109/L.1796)

Le Président fait une déclaration.

Question du territoire sous tutelle des Iles du Pacifique

A la suite d'une déclaration du Président, le Comité décide de reporter l'examen de la question à sa session de 1994.

100e rapport du Groupe de travail

Le Président fait une déclaration.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

• • •

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-fifth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 19 JULY 1993

2321st meeting

State responsibility

The Commission continued its consideration of the commentaries to the articles adopted earlier in the session on State responsability (documents A/CN.4/L.480 and Add.1, and A/CN.4/L.484/Add.2 and Add.3, and Add.6 and Add.7).

• • •

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 19 JUILLET 1993

2321e séance

Responsabilité des Etats

La Commission poursuit l'examen des observations sur les articles adoptés plus tôt au cours de la session sur la responsabilité des Etats (documents A/CN.4/L.480 et Add.1, et A/CN.4/L.484/Add.2 et Add.3, et Add.6 et Add.7).

Adoption of the report

The Commission considered and adopted chapter VI of its report entitled "Other decisions and recommendations of the Commission" (document A/CN.4/L.486 and Corr.1 (English only).

2322nd meeting

The law of the non-navigational uses of international watercourses

The Commission heard the presentation by the Chairman of the Drafting Committee of the articles adopted on second reading by the Committee on the law of the non-navigational uses of international watercourses.

Adoption of the report

The Commission considered and adopted chapter III of its report entitled "International liability for injurious consequences airising out of acts not prohibited by international law" (document A/CN.4/L.483).

State responsibility

The Commission continued its consideration of the commentaries to the articles adopted earlier in the session on State responsability (documents A/CN.4/L.480 and Add.1, and A/CN.4/L.484/Add.2 and Add.3, and Add.6 and Add.7).

Adoption du rapport

La Commission examine et adopte le chapitre VI de son rapport intitulé "Autres décisions et recommandations de la Commission (document A/CN.4/L.486 et Corr.1 (anglais seulement).

2322e séance

Le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation

La Commission entend l'exposé du Président du Comité de rédaction sur les articles adoptés en deuxième lecture par le Comité sur le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation.

Adoption du rapport

La Commission examine et adopte le chapitre III de son rapport intitulé "Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international" (document A/CN.4/L.483).

Responsabilité des Etats

La Commission poursuit l'examen des observations sur les articles adoptés plus tôt au cours de la session sur la responsabilité des Etats (documents A/CN.4/L.480 et Add.1, et A/CN.4/L.484/Add.2 et Add.3, et Add.6 et Add.7).

•

• •

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-eighth session
United Nations at Geneva

MONDAY, 19 JULY 1993

1244th and 1245th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee began its consideration of the second periodic report of Egypt (CCPR/C/51/Add.7 and HRI/CORE/1/Add.19). In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings, introduced the report submitted by their Government and replied to questions posed and observations made by members of the Committee.

•

• •

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 19 JUILLET 1993

1244e et 1245e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité commence l'examen du deuxième rapport périodique de l'Egypte (CCPR/C/51/Add.7 et HRI/CORE/1/Add.19). Conformément à l'article 68 du règlement provisoire, les représentants de l'Etat partie assistent aux séances, présentent le rapport soumis par leur Gouvernement et répondent aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1993

United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 16 JULY 1993

34th meeting

Non-governmental organizations [10]

The Council continued its consideration of the item and heard a statement by the representative of Mexico.

The observer of the International Youth and Student Movement for the United Nations made a statement.

The Council concluded its general discussion of the item.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

The Council resumed its consideration of the item.

Eleventh meeting of Experts of the United Nations Programme in Public Administration and Finance

The Council adopted a draft decision changing the venue and date of the Eleventh Meeting to Geneva from 4 to 15 October 1993, instead of at Headquarters from 23 August to 3 September 1993 (Council decision 1993/228).

Sixteenth session of the Working Group on International Statistical Programmes and Coordination

The Council adopted a draft decision changing the venue and date of the sixteenth session of the Working Group to Geneva from 13 to 16 September 1993, instead of at Headquarters in the second half of 1993 (Council decision 1993/229).

Inclusion of an additional item on the agenda

At the request of a delegation and in compliance with rule 15 of the rules of procedure of the Economic and Social Council, the Council agreed to the inclusion of the item "Elections" on the agenda of the substantive session of 1993.

Election [22]

Commission on Science and Technology for Development

The Council elected Canada for a term beginning on the date of the election and further postponed the election of two members from Western European and Other States (Council decision 1993/230).

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1993

Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 16 JUILLET 1993

34e séance

Organisations non gouvememementales [10]

Le Conseil poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Mexique.

L'observateur du Mouvement international des jeunes et des étudiants pour les Nations Unies fait une déclaration.

Le Conseil termine le débat général de la question.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Onzième réunion des Experts du Programme des Nations Unies dans le domaine l'administration publique et les finances

Le Conseil adopte un projet de décision changeant le lieu et les dates de la onzième Réunion qui se tiendra à Genève du 4 au 15 octobre 1993 et non pas au Siège du 23 août au 3 septembre 1993 (décision 1993/228 du Conseil).

Seizième session du Groupe de travail sur les programmes de statistique internationaux et la coordination

Le Conseil adopte un projet de décision changeant le lieu et les dates de la seizième session qui se tiendra à Genève du 13 au 16 septembre 1993 et non pas au Siège dans la deuxième moitié de 1993 (décision 1993/229 du Conseil).

Inscription d'une question additionnelle à l'ordre du jour

A la demande d'une délégation et conformément à l'article 15 du règlement intérieur du Conseil économique et social, le Conseil décide d'inscrire la question "Elections" à l'ordre du jour de sa session de fond de 1993.

Election [22]

Commission de la science et de la technique au service du développement

Le Conseil élit le Canada pour un mandat prenant effet à la date de l'élection et reporte l'élection des deux autres membres à choisir parmi les Etats d'Europe occidentale et autres Etats (décision 1993/230 du Conseil).

The Council thus concluded its consideration of item 22.

Programme and related questions [5]

(a) Proposed programme budget for the biennium 1994-1995

The Council began its consideration of the item and the Council's attention was drawn to a note by the Secretariat on programme and related questions (E/1993/67).

(b) Calendar of conferences

The Council began its consideration of the item (E/1993/11, E/1993/79, E/1993/L.20/Rev.1 and Add.1).

The Chief of the Programme and Documentation Planning Section, Department for Policy Coordination and Sustainable Development, made an introductory statement and orally revised the provisional calendar of conferences and meetings for 1994 and 1995 in the economic, social and related fields.

Statements were made by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community and its member States), the Russian Fderation and Egypt.

The Director, Department for Policy Coordination and Sustainable Development, made a statement.

The Chief of the Programme and Documentation Planning Section, Department for Policy Coordination and Sustainable Development, responded to questions raised.

The Council then approved the provisional calendar of conferences and meetings for 1994 and 1995 in the economic, social and related field, as orally revised (Council decision 1993/231).

Organization of work

The Council was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under agenda item 3 was 12 noon, and for the draft proposals under item 12 was 6 p.m. the same day.

The Council was also reminded that the closure of the list of speakers on agenda item 11 was 1 p.m. the same day.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 22.

Programme et questions connexes [5]

a) Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1994-1995

Le Conseil commence l'examen de la question et l'attention du Conseil est attiré sur une note du Secrétariat relative au programme et aux questions connexes (E/1993/67).

b) Calendrier des conférences

Le Conseil commence l'examen de la question (E/1993/11, E/1993/79, E/1993/L.20/Rev.1 et Add.1).

Le Chef de la Section de la planification du programme et de la documentation du Département de la coordination des politiques et du développement durable fait un exposé liminaire et révise oralement le calendrier des conférences et des réunions pour 1994 et 1995 dans les domaines économique et social et les domaines connexes.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), de la Fédération de Russie et de l'Egypte.

Le Directeur du Département de la coordination des politiques et du développement durable fait une déclaration.

Le Chef de la Section de la planification du programme et de la documentation du Département de la coordination des politiques et du développement durable répond aux questions posées.

Le Conseil approuve ensuite le calendrier provisoire des conférences et des réunions pour 1994 et 1995 dans les domaines économique et sociale et les domaines connexes, tel qu'il a été révisé oralement (décision 1993/231 du Conseil).

Organisation des travaux

Il est rappelé au Conseil que la date limite pour la soumission des projets de proposition au titre du point 3 de l'ordre du jour est fixée à midi et pour les projets de proposition relatifs au point 12 à 18 heures le jour même.

Il est également rappelé au Conseil que la liste des orateurs désirant prendre la parole sur le point 11 sera close à 13 heures le jour même.

ECONOMIC COMMITTEE — 9th meeting

Development and international economic cooperation [15]

(k) Effective mobilization and integration of women in development

COMITE ECONOMIQUE — 9e séance

Développement et coopération économique internationale [15]

k) Participation effective et intégration des femmes au développement

(m) Prevention and control of acquired immunodeficiency syndrome (AIDS)

The Committee began its consideration of the items and heard introductory statements by the Deputy Director of the Division for the Advancement of Women of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development and the Executive Director of the Global Programme on AIDS of the World Health Organization.

Statements were made by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community and its member States), Canada, Austria, Australia, the United States, Ukraine, China, the Russian Federation, India and Poland, as well as by the observer for Sweden (on behalf of the Nordic countries).

The representatives of UNDP and FAO made statements.

The observer of the International Council on Social Welfare made a statement.

The Executive Director of the Global Programme on AIDS of the World Health Organization and the Deputy Director of the Division for the Advancement of Women of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development made statements in response to questions raised during the general discussion.

The Committee thus concluded its consideration of the items.

Statements were made by the representatives of the United States and France.

10th meeting

Permanent sovereignty over national resources in the occupied Palestine and other Arab territories [16]

The Committee began its consideration of the item and heard an introductory statement by the representative of the Economic and Social Commission for Western Asia.

Statements were made by the representatives of Bangladesh, Algeria, Malaysia and the Syrian Arab Republic, as well as by the observers for Israel, Tunisia and Egypt.

The representative of the League of Arab States made a statement.

The observer for Palestine made a statement.

The Committee thus concluded its general consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community), the United States,

m) Action préventive et lutte contre le syndrome d'immunodéficience acquise (SIDA)

Le Comité commence l'examen des questions en entendant des exposés liminaires de la Directrice adjointe de la Division de la promotion de la femme du Département de la coordination des politiques et du développement durable et du Directeur exécutif du Programme mondial sur le SIDA de l'Organisation mondiale de la santé.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), du Canada, de l'Autriche, de l'Australie, des Etats-Unis, de l'Ukraine, de la Chine, de la Fédération de Russie, de l'Inde et de la Pologne, ainsi que par l'observateur de la Suède (au nom des pays nordiques).

Les représentants du PNUD et de la FAO font des déclarations.

L'observateur du Conseil international de l'action sociale fait une déclaration.

Le Directeur exécutif du Programme mondial sur le SIDA de l'Organisation mondiale de la santé et la Directrice adjointe de la Division de la promotion de la femme du Département de la coordination des politiques et du développement durable répondent aux quetions soulevées au cours du débat.

Le Comité termine ainsi l'examen des questions.

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis et de la France.

10e séance

Souveraineté permanente sur les ressources nationales dans le territoire palestinien et les autres territoires arabes occupés [16]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant un exposé liminaire du représentant de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale.

Des déclarations sont faites par les représentants du Bangladesh, de l'Algérie, de la Malaisie et de la République arabe syrienne, ainsi que par les observateurs d'Israël, de la Tunisie et de l'Egypte.

Le représentant de la Ligue des Etats arabes fait une déclaration.

L'observateur de la Palestine fait une déclaration.

Le Comité termine ainsi le débat général sur la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgiuqe (au nom de la Communauté européenne), des Etats-

Algeria, the Syrian Arab Republic and France, as well as by the observer for Yemen.

Deadline

The Chairman reminded the Committee that the deadline for the submission of draft proposals under items 15 (k) and (m) was 6 p.m. on Monday, 19 July 1993.

SOCIAL COMMITTEE — 12th meeting

Human rights questions [18]

The Committee continued its consideration of the item.

The observers of the Inter-Parliamentary Union and the International Movement ATD Fourth World made statements.

The observers for Indonesia and the Islamic Republic of Iran made statements of reply.

Narcotic drugs [21]

The Committee continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Ukraine, Cuba and the Philippines, as well as by the observer for Slovakia.

The Committee thus concluded its general discussion of the item.

Recommendations contained in the report of the Commission on Narcotic Drugs on its thirty-sixth session

Draft resolutions I-IX

The draft resolutions were adopted.

Draft decisions I and II

The draft decisions were adopted.

The Committee decided to postpone action on draft decision III.

Draft decision IV

The draft decision was adopted.

The representative of the United States made a statement.

Draft decisions V and VI

The draft decisions were adopted.

Oral draft decision by the Chairman

The Committee adopted an oral draft decision proposed by the Chairman.

Unis, de l'Algérie, de la République arabe syrienne et de la France, ainsi que par l'observateur du Yémen.

Date limite

Le Président rappelle au Comité que la date limite pour la soumission des projets de proposition au titre des alinéas k) et m) du point 15 est fixée au lundi 19 juillet 1993 à 18 heures.

COMITE SOCIAL — 12e séance

Questions relatives aux droits de l'homme [18]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Les observateurs de l'Union interparlementaire et du Mouvement international ATD quart monde font des déclarations.

Les observateurs de l'Indonésie et de la République islamique d'Iran font des déclarations ayant le caractère de réponses.

Stupéfiants [21]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Ukraine, de Cuba et des Philippines, ainsi que de l'observateur de la Slovaquie.

Le Comité termine ainsi le débat général sur la question.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission des stupéfiants sur les travaux de sa trente-sixième session

Projets de résolution I à IX

Les projets de résolution sont adoptés.

Projets de décision I et II

Les projets de décision sont adoptés.

Le Comité décide de reporter sa décision sur le projet de décision III.

Projet de décision IV

Le projet de décision est adopté.

Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

Projets de décisions V et VI

Les projets de décision sont adoptés.

Projet de décision oral proposé par le Président

Le Comité adpote un projet de décision proposé par le Président.

The Director, Treaty Implementation, United Nations International Drug Control Programme, and the President, International Narcotics Control Board, made concluding statements.

Le Directeur chargé de l'application des traités du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues et le Président de l'Organe international de contrôle des stupéfiants font des déclarations finales.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Accession: Romania (20 July 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Protocole facultatif se rapportant au Pacte International relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Adhésion : Roumanie (20 juillet 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-38624